

# W numerze

## ROLE NAUCZYCIELA W DOBIE AI

Monika Rosmanowska

### Mój asystent AI

Rozmowa z dr. Kacprem Łodzikowskim

5

Jarostaw Krajka

### Kto tu rządzi?

O rolach nauczyciela we wspomaganej cyfrowo klasie językowej

9

Magdalena Toporek

### Człowiek orkiestra: obraz nauczyciela a rzeczywistość edukacyjna

17

Marzena Okoń

### Językowy empowerment

Nauczyciele i AI w służbie włączającej i świadomej komunikacji na lekcjach języka angielskiego

25

Konrad Miszkiewicz

### Jak technologie zmieniają rolę nauczyciela?

39

Klaudia Bączyk-Lesiuk, Lidia Typańska-Czajka

### Sztuczna inteligencja w nauczaniu języków

Perspektywa nauczycieli z Ukrainy

47

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY

redaktor naczelna

Beata Maluchnik

redaktorzy

Bartosz Brzoza, Beata Płatos-Zielińska

korekta

Maryla Błońska

ilustracja na okładce

Dorota Zajączkowska

dtp

Artur Ładno

druk

KOLUMB Chorzów

wydawca

Wydawnictwo FRSE

adres redakcji i wydawcy

Języki Obce w Szkole

Aleje Jerozolimskie 142A

02-305 Warszawa

tel. 572 674 636, jows@frse.org.pl

www.jows.pl

## RADA PROGRAMOWA

prof. zw. dr hab. Hanna Komorowska Zakład Dydaktyki Języków Obcych Uniwersytetu SWPS, Przewodnicząca Rady Programowej JOWS

prof. zw. dr hab. Zofia Berdychowska Instytut Germanistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego

prof. zw. dr hab. Mirosław Pawlak Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu i Akademia Nauk Stosowanych w Koninie

dr hab. Jarostaw Krajka, prof. UMCS Instytut Germanistyki i Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie

dr hab. Radosław Kucharczyk Instytut Romanistyki Uniwersytetu Warszawskiego

dr Wojciech Sosnowski, prof. UW Centrum Nauczania Języków Obcych Uniwersytetu Warszawskiego

dr Clarinda Calma Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Londynie

PL ISSN 0446-7965 DOI: 10.47050/jows.2024.4

© Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji, Warszawa 2024



Wydawnictwo  
FRSE

Część opublikowanych w numerze artykułów została poddana recenzji zewnętrznej w procedurze double-blind review. Pełna lista recenzentów znajduje się na stronie [www.jows.pl](http://www.jows.pl)

Zgodnie z Komunikatem Ministra Nauki z dn. 5 stycznia 2024 r. „Języki Obce w Szkole” uzyskały 20 punktów parametrycznych i figurują w wykazie czasopism naukowych i recenzowanych materiałów z konferencji międzynarodowych pod pozycją 201349.

Przedruk materiałów zamieszczonych w czasopiśmie w całości lub części możliwy jest wyłącznie za zgodą redakcji. Cytowanie oraz wykorzystywanie danych empirycznych dozwolone jest z podaniem źródła. Redakcja zastrzega sobie prawo do redagowania i skracania nadesłanych tekstów.

Publikacja sfinansowana z funduszy Komisji Europejskiej w ramach programu Erasmus+. Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za treść umieszczoną w publikacji.

Publikacja bezpłatna

Marta Strukowska	
<b>Metoda projektowa jako emiczne studium komunikacji w dobie społeczeństwa 5.0</b>	<b>57</b>
Magdalena Bubula, Arkadiusz Nalepka	
<b>Podróż ku nowoczesnej edukacji</b>	
AI i transformacja cyfrowa w szkołach	63
Sylwia Roguska	
<b>Rola nauczyciela w motywowaniu uczniów szkoły podstawowej do nauki języka obcego</b>	<b>67</b>

## FONETYKA

Mieczysław Gajos	
<b><i>Ça s'appelle une invention!</i></b>	
Przejście od fonemu do grafemu na przykładzie francuskiej spółgłoski [s]	75

## SLA

Bogdan Stus	
<b>Nabywanie języka obcego przez migrantów i uchodźców – na czym polega różnica?</b>	<b>85</b>

## METODYKA

Katarzyna Żák-Caplot	
<b><i>Object-based learning</i> w edukacji języków rzadziej nauczanych</b>	
Spojrzenie uczących się i nauczycieli	93
Zuzanna Kolbus	
<b>Grafiki generowane przez sztuczną inteligencję na lekcjach języka włoskiego</b>	
Przykłady użycia	105
Ilona Stępień	
<b>Cytaty i aforyzmy na lekcjach języków obcych</b>	<b>113</b>
Ángel Peinado Jaro	
<b>Grywalizacja mobilna w klasie</b>	
Świąteczny warsztat językowo-kulturowy dla licealistów	121

## PATRONATY JOWS

<b>Teraz mówimy!</b>	
O konferencji w Zielonej Górze	129

<b>ABSTRACTS</b>	<b>131</b>
------------------	------------